



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ _____
от _____ 2026 г.

Проект
Перевод

О рассмотрении обращения
Специализированной спортивной школы
им. Б. Петухова № 12 от 20.01.2026 года,
зарегистрированного в примэрии
за № 03-13/186 от 20.01.2026 года

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14, ч. (2) ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Законом о государственном бюджете на 2026 год № 322 от 29.12.2025 года, Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 г. «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании обращения Специализированной спортивной школы им. Б. Петухова № 12, зарегистрированного за № 03-13/186 от 20.01.2026 года, заключений Управления образования, молодежи и спорта № 02-10/141 от 28.01.2026 года и ПУ «Многофункциональный дом культуры» № 1 от 16.01.2026 года, представленных документов и рекомендации комиссии по сдаче муниципального имущества внаём (протокол № 1 от 25.02.2026 года), -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Удовлетворить обращение Специализированной спортивной школы им. Б. Петухова № 12 от 20.01.2026 года, зарегистрированное в примэрии за № 03-13/186 от 20.01.2026 года.
2. Разрешить примару муниципия Бэлць продлить срок действия договора безвозмездного пользования № 4 от 01.03.2016 года на помещения в здании ПУ «Многофункциональный дом культуры», по адресу: ул. Дечебал, 13А, общей площадью 644,4 кв. м, для размещения отделения бокса и проведения учебно-тренировочных занятий до 29.02.2036 года.
3. ПУ «Многофункциональный дом культуры» в месячный срок подписать с Управлением образования, молодежи и спорта муниципия Бэлць соглашение о внесении изменений и дополнений в ранее заключенный договор безвозмездного пользования на помещения и производить оплату за коммунальные услуги согласно предъявляемым счетам.
4. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.

5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социально-культурной деятельности и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на III
очередном заседании Совета
муниципалитета Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципалитета Бэлць

Ирина Сердюк

AVIZ
la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți
Cu privire la examinarea adresării
Școlii Sportive Specializate "Boris Petuhov" nr. 12 din 20.01.2026
înregistrate la primărie cu nr 03-13/186 din 20.01.2026

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3), art. 77 alin. (2) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetimizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2026 nr. 322 din 29.12.2025, Hotărârea Guvernului RM nr. 136 din 10.02.2009 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind licitațiile “cu strigare” și “cu reducere”, Hotărârea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate”, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”, cu modificările și completările ulterioare, în baza avizelor Direcției învățământ, tineret și sport primăriei nr. 02-10/141 din 28.01.2026 și IP „Casa de Cultură Polivalentă” nr. 1 din 16.01.2026, documentelor prezentate.

Luînd în considerație prevederile art. 77 alin. (2) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006 și decizia comisiei primăriei de transmitere în locațiune a proprietății municipale din 25.02.2026, considerăm posibil de a examina proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

**Șef direcție Proprietate
Municipală și Relații Funciare**



Veaceslav FUSU

Executor:
Sp. principal DPM și RF
Marina TABANSCAIA

AVIZ
referitor la proiectul de decizie a
Consiliului Local al Municipiului Bălți

**„Cu privire la examinarea adresării
Școlii Sportive Specializate ”Boris Petuhov” nr. 12 din 20.01.2026
înregistrate la primărie cu nr 03-13/186 din 20.01.2026”**

Inițiator proiect – Primarul mun. Bălți

Autor proiect – Direcția proprietate municipală și relații funciare

Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de decizie și finalitățile urmărite:

1. Adresarea Școlii Sportive Specializate ”Boris Petuhov” nr. 12, înregistrată cu nr 03-13/186 din 20.01.2026.
2. Avizele Direcției Învățământ, Tineret și Sport nr. 02-10/141 din 28.01.2026 și IP „Casa de Cultură Polivalentă” nr. 1 din 16.01.2026 și documentele prezentate.
3. Recomandările comisiei privind transmiterea în locațiune a bunurilor municipale (proces-verbal nr. 1 din 25.02.2026).

Principalele prevederi ale proiectului de decizie:

1. Se satisface adresarea Școlii Sportive Specializate ”Boris Petuhov” nr. 12 din 20.01.2026 înregistrate la primărie cu nr. 03-13/186 din 20.01.2026.
2. Se permite Primarului municipiului Bălți prelungirea termenului contractului de comodat nr. 4 din 01.03.2016 a încăperilor din incinta clădirii IP „Casa de Cultură Polivalentă”, din str. Decebal, 13A, cu suprafața totală de 644,4 m², pentru amplasarea secției de box și desfășurarea antrenamentelor, până la data de 29.02.2036.
3. IP ”Casa de Cultură Polivalentă” în termen de o lună, va încheia cu Direcția Învățământ, Tineret și Sport a municipiului Bălți acordul de modificare și completare a contractului de comodat încheiat initial, să achite serviciile comunale conform conturilor prezentate.

Cadrul normativ relevant pentru elaborarea proiectului de decizie:

Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, care la art. 14 alin. (2) lit. b), c) alin. (2), alin. (3) prevede următoarele:

„Articolul 14. Competențele de bază ale consiliilor locale ...

(2) Pornind de la domeniile de activitate ale autorităților administrației publice locale de nivelul întâi stabilite la art.4 al Legii privind descentralizarea administrativă, consiliul local realizează următoarele competențe: ...

b) administrează bunurile domeniului public și ale celui privat ale satului (comunei), orașului (municipiului);

c) decide în privința actelor juridice de administrare privind bunurile domeniului public al satului (comunei), orașului (municipiului), după caz, precum și privind serviciile publice de interes local, în condițiile legii;”.

Legea cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, care la art. 9 prevede următoarele:

„Articolul 9. Modul de exercitare a dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale

(1) Exercițarea dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale constă în activitatea practică, desfășurată de autoritățile administrației publice locale în ce privește posesia, folosința și dispoziția proprietății publice locale în corespundere cu legislația.

(2) Modul de exercitare a dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale se stabilește de către autoritățile administrației publice locale în baza Legii cu privire la proprietate, prezentei legi și altor acte legislative în vigoare.”.

Legea privind administrarea și deetimizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, care la art. 9 alin. (1) și (2) lit. h), art. 17 prevede următoarele:

„Articolul 9. Atribuțiile autorităților administrației publice locale în administrarea și deetimizarea proprietății publice

(1) Împuternicirile de proprietar al patrimoniului unității administrativ-teritoriale sînt exercitate de consiliul local în numele unității administrativ-teritoriale.

(2) În domeniul administrării proprietății publice, de competența autorității administrației publice locale sunt: ...

h) deciderea asupra dării în locațiune/arendă/superficie sau comodat a terenurilor și a altor bunuri proprietate a unității administrativ-teritoriale; ...

Articolul 17. Locațiunea activelor neutilizate

(1) Fondurile fixe și alte active pe termen lung neutilizate de instituțiile publice, de întreprinderile de stat /municipale și de societățile comerciale cu capital integral sau majoritar public (denumite în continuare *active neutilizate*) pot fi date în locațiune cu acordul prealabil al autorității administrației publice centrale sau locale, care va decide asupra modului de selectare a locatarului, în conformitate cu legislația.

(2) Contractele de locațiune încheiate fără acordul indicat la alin.(1) sunt lovite de nulitate absolută.

(3) Nu se admite locațiunea cu drept de răscumpărare (locațiunea financiară, leasingul financiar) a activelor neutilizate.

(4) Clauzele esențiale ale contractului de locațiune a activelor neutilizate sunt următoarele:

a) descrierea obiectului locațiunii;

b) termenul de locațiune;

c) componența, cuantumul și termenul de plată a chiriei și, după caz, condițiile și modul de indexare și/sau de modificare a cuantumulului chiriei;

d) modul de restituire a obiectului locațiunii și, după caz, condițiile de prelungire a locațiunii.

(5) Contractul de locațiune a activelor neutilizate ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public neincluse în listele bunurilor nepasibile de privatizare, cu excepția activelor din

cadrul parcurilor industriale, poate fi încheiat pe un termen de la un an până la trei ani.

(5¹) Termenul contractului de locațiune a bunurilor imobile ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public din cadrul parcului industrial nu poate depăși termenul-limită pentru care a fost acordat titlul de parc industrial.

(5²) Contractul de locațiune a activelor neutilizate ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public neincluse în listele bunurilor nepasibile de privatizare, în situația privatizării întreprinderilor de stat/municipale, poate fi rezolvit la solicitarea proprietarului, iar în cazul societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public, la solicitarea administratorului, înainte de expirarea unui termen de 3 ani, cu un preaviz de 90 de zile adresat locatarului.

(6) Cuantumul contractual al chiriei care se plătește pentru activele neutilizate nu trebuie să fie mai mic decât cuantumul minim al chiriei calculat conform legii. Plata chiriei pentru activele neutilizate se efectuează exclusiv în mijloace bănești.

(7) Mijloacele financiare obținute din locațiunea activelor neutilizate, după acoperirea cheltuielilor aferente locațiunii lor, sunt folosite prioritar la plata restanțelor întreprinderii de stat /municipale sau ale societății comerciale față de bugetul public național și a restanțelor la plata salariilor. Mijloacele financiare rămase după efectuarea acestor plăți se investesc prioritar în dezvoltarea întreprinderii de stat /municipale ori a societății comerciale, la decizia consiliului ei.

(8) Rezilierea sau modificarea unilaterală a contractelor de locațiune a activelor neutilizate sunt lovite de nulitate absolută.

(9) Autoritățile administrației publice centrale și locale respective verifică corectitudinea încheierii contractelor de locațiune a activelor neutilizate.”.

Legea bugetului de stat pe anul 2026 nr. 322 din 29.12.2025.

Codul Civil al Republicii Moldova nr. 1107-XV din 06.06.2002.

Hotărârea Guvernului nr. 483 din 29.03.2008 pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate.

Decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”.

Având în vedere existența cadrului legislativ-normativ necesar pentru examinarea chestiunii în cauză, prezentul proiect de decizie **este recomandat** pentru examinare în cadrul Consiliului Local al Municipiului Bălți.

Șef adjunct Direcție juridică



Oleg Leahu

09.03.2026

ПРОТОКОЛ № 1
Заседания комиссии по сдаче муниципального
имущества внаём

от «25» февраля 2026 года
время 16.00

муниципий Бэлць

Состав комиссии:

- | | |
|----------------|---|
| Петков А.С. | - Председатель комиссии: Примар муниципия Бэлць, |
| Балан В.М. | - Заместитель председателя комиссии: заместитель примара муниципия Бэлць по вопросам муниципальной собственности, земельных отношений, архитектуры и строительства, муниципального хозяйства; |
| Табанская М.Н. | - Секретарь комиссии: Главный специалист Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии (по вопросам найма муниципального имущества) |

Члены комиссии:

- | | |
|---------------|--|
| Густой А.И. | - Член специализированной консультативной комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды; |
| Борденюк М.Д. | - Член специализированной консультативной комиссии по Финансово-экономической деятельности; |
| Сердюк И.М. | - Секретарь Совета муниципия Бэлць; |
| Фусу В.Г. | - Начальник Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии; |
| Бачой Д.В. | - Зам. Начальника Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии; |
| Ляху О.Ф. | - Заместитель Начальника Юридического управления примэрии; |
| Бэдэрэу Л.В. | - Начальник Управления бухгалтерского учёта примэрии; |
| Смирнов С.В. | - Начальник Управления культуры примэрии; |
| Юрченко О.П. | - Заместитель начальника Управления образования, молодёжи и спорта примэрии; |
| Русу В.А. | - Начальник Главного финансово-экономического управления примэрии; |
| Кябуру Т.И. | - Управляющий МП «Жилищно-коммунальное хозяйство». |

Повестка дня:

1. О рассмотрении заявлений (Приложение № 1, № 2).

Приглашенные:

- | | |
|-------------|---------------------------------|
| Панчук С.В. | - Директор МП Гостиница «Бэлць» |
|-------------|---------------------------------|

| | | | | | |
|---|---|---|---|--------|--|
| 4 | SRL «UPS-Moldova» Регистрация обращения № 03-13/4178 от 01.12.2025 года | Поступило обращение о продлении договора найма № 6 от 01.01.2015 года на помещение площадью 17,7 кв. м, расположенное в здании гостиницы «Бэлць» по адресу: ул. Михай Садовяну, 1, для размещения офиса, сроком на 5 лет. | K4-2,0 Годовая плата – 51 676,03 лей. Ежемесячная плата – 4 306,34 лей. | K4-2,0 | Продлить срок действия договора сроком на 3 года с применением рыночного коэффициента K4- 3,0. Написать уведомление. |
| | Заключение МП Гостиница «Бэлць» № 9 от 05.02.2026 года | Дает положительное заключение. Предлагаем продлить срок аренды на 3 года и рассмотреть вопрос об увеличении рыночного коэффициента K4-2,0 до K4-3,0. | K4-3,0 Годовая плата – 77 514,04 лей. Ежемесячная плата – 6 459,50 лей. | K4-3,0 | |
| 5 | АО «M. Eminescu» Регистрация обращения № 03-13/4262 от 05.12.2025 года | Г-жа Черновская Екатерина, администратор АО «M. Eminescu», просит предоставить в аренду помещение № 113 общей площадью 9,5 кв. м, расположенное на 1 этаже здания ТЛ «Михай Еминеску», для осуществления деятельности по созданию условия для учащихся лица, с режимом работы 8 часов в день 5 дней в неделю, сроком на 3 учебных года. | K4-0,5 Годовая плата – 3 589,47 лей. Ежемесячная плата – 398,83 лей. | K4-0,5 | Удовлетворить. |
| 6 | Церковь «Эмпитул» АО «Smart Development» Регистрация обращения № 03-13/4440 от 17.12.2025 года | Обращение от пастора церкви о предоставлении помещений, для расположенных по адресу: ул. Колесова, 15(здания мастерских бывшей школы № 7), а также прилегающей территории, для размещения и проведения организованных мероприятий в безвозмездное пользование либо в аренду на льготных условиях с правом выкупа. | | | Отказать. УОМС передать материалы экспертизы здания. Секретарю Совета вынести на Совет. |
| 7 | Специализированный Спортивный школд им. Б. Петухова Регистрация обращения № 03-13/186 от 20.01.2026 | Обращение о продлении договора безвозмездного пользования № 4 от 01.03.2016 года на помещение общей площадью 644,4 кв. м, используемое для размещения секции бокса, расположенное в здании ПУ «Многофункциональный Дом культуры» по адресу: ул. Дечебил, 13А. | | | Удовлетворить. |
| | Заключения УОМС № 02-10/141 от 28.01.2026, ПУ Многофункциональный Дом Культуры № 1 от 16.01.2026 года | Дано согласие на продление договора безвозмездного пользования № 4 от 01.03.2016 года сроком на 10 лет - с 01.03.2026 по 29.02.2036 года. | | | |



Ministerul Educației și Cercetării al Republicii Moldova
ȘCOALA SPORTIVĂ SPECIALIZATĂ în mun. "B. PETUHOV"
MD-3129, mun. Bălți, bl. Eminescu, 4A, tel. 023142179, fax. 023142180

Министерство Образования и Исследований Республики Молдова
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ СПОРТИВНАЯ ШКОЛА
им. «Б.Петухова»
MD -3129, мун. Бэлць, б-р Еминескуб 4А, тел. 0231421796 т/ф. 023142180

Nr. 12 din 20.01.2026

Către: Primăria mun. Bălți
primarului
d-l Alexandr Petkov

Demers

Prin prezentul, administrația Școlii Sportive Specializate „Boris Petuhov”, în numele directorului d-l Viorel Midrigan, vă adresează respectuos solicitarea privind prelungirea *Contractului de comodat nr. 4 din 01/03/2016*, încheiat între Secția Cultură mun. Bălți (comodant) și Direcția Învățământ, Tineret și Sport (comodatar), cu privire la transmiterea în folosință temporară a încăperilor pentru sediul secției de box, situate pe str. Decebal, nr. 13A.

Necesitatea prelungirii contractului este determinată de continuitatea desfășurării activității secției de box, care funcționează în mod permanent în spațiul menționat, în strictă conformitate cu scopul prevăzut în contract. Pe parcursul derulării raporturilor contractuale nu au intervenit modificări sau impedimente care să afecteze folosirea bunului transmis în comodat.

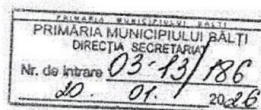
Menționăm că, prin demersul nr 06 din 09 ianuarie 2026, administrația ȘSS „B. Petuhov” a solicitat prelungirea contractului, iar directorul interimar al IP CCP (d-na Iuliana Chiricenco) și-a exprimat acordul oficial privind prelungirea acestuia pentru perioada 01.03.2026 – 29.02.2036, în aceleași condiții contractuale.

Având în vedere cele expuse, vă rugăm respectuos să dispuneți de prelungirea duratei contractului de comodat menționat, pentru perioada indicată, în vederea asigurării continuității procesului de instruire sportivă și a activității instituției.

Acordul oficial al directorului interimar al IP CCP (d-na Chiricenco Iu.) se anexează.

Cu respect,

Director ȘSS „Boris Petuhov”

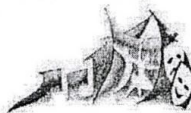


Midrigan Viorel

Digitally signed by Midrigan Viorel
Date: 2026.01.20 14:59:32 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



REPUBLICA MOLDOVA
Instituția Publică
Casa de Cultură Polivalentă
Mun. Bălți, str. Decebal, 13A
tel.: +37323124109

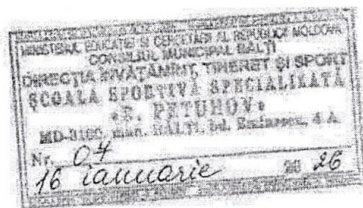


РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
Публичное Учреждение
Многофункциональный Дом Культуры
Мун. Бэлць, Дечебал, 13А
тел.: +37323124109

Instituția Publică Casa de Cultură Polivalentă mun. Bălți Instituția Publică Casa de Cultură Polivalentă mun. Bălți* Instituția Publică Casa de Cultură Polivalentă mun. Bălți* Instituția Publică Casa de Cultură

Nr. 1 din 16.01.2026

„cu privire la transmiterea în comodat
a unui spațiu Școlii Sportive Specializate „Boris Petuhov”



Domnului Midrigan Viorel-
Director ȘSS „Boris Petuhov”

Stimate domnule Viorel Midrigan, examinând demersul nr. 06 din 09 ianuarie 2026 al administrației Școlii Sportive Specializate „Boris Petuhov”, având în vedere necesitatea desfășurării activității secției de box, ne exprimăm acordul privind prelungirea contractului de comodat, cu privire la transmiterea în folosință temporară a încăperilor pentru sediul secției de box (str. Decebal, nr.13 A), cu modificările ulterioare, începând cu data de 01.03.2026 până la 29.02.2036, în aceleași condiții contractuale.

Directorul interimar al IP CCP din mun. Bălți



Chiricenco Iuliana

Demers prelungire comodat primarie-20260120143844.signed.pdf

Тема: Demers prelungire comodat primarie-20260120143844.signed.pdf

От: Scoala Boris petuhov <scoala.borispetuhov@mail.ru>

Дата: 20.01.2026, 15:11

Кому: primaria <primaria@balti.md>

Cu deosebit respect, Viorel Midrigan, directorul Şcolii Sportive Specializate „Boris Petuhov”. din oraşul Bălţi. Отправлено из Почты Mail

Вложения:

Demers prelungire comodat primarie-20260120143844.signed.pdf

580 KB

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUN.BĂLȚI

DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNT,
TINERET ȘI SPORT

3100, mun.Bălți, str.Independenței 1
tel.2-23-07, fax: 2-21-91



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
ПРИМЭРИЯ МУН.БЭЛЦЬ

УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ,
МОЛОДЕЖИ И СПОРТА

3100, мун.Бэлць, ул.Индепенденței,1
тел. 2-23-07, факс: 2-21-91

28.01.2026 nr. 02-10/141

la nr. _____ de la _____

Начальнику УМС и ЗО,
г-ну Фусу В. Г.

Управление образования, молодежи и спорта, рассмотрев обращение № P03-13/186 от 22.01.2026 г. по вопросу продления договора безвозмездного пользования № 4 от 01.03.2016 г. на помещение, используемое под секцию бокса Специализированной спортивной школы «Б. Петухова», расположенное в здании ПУ «Многофункциональный дом культуры» по адресу: ул. Дечебал, 13А, сообщает следующее.

Следует отметить, что за период использования указанного помещения Специализированной спортивной школой «Б. Петухова» были выполнены ремонтные работы, направленные на улучшение материально-технического состояния объекта, создание надлежащих условий для тренировочного процесса и соблюдение требований безопасности спортсменов. Боксёрский зал оснащён современным спортивным оборудованием, что позволяет организовывать и проводить соревнования высокого уровня.

Кроме того, на базе данного зала регулярно проводятся тренировочные занятия, учебно-тренировочные сборы, а также соревнования и спортивные мероприятия муниципального, республиканского и международного уровня, что способствует популяризации бокса, повышению спортивного имиджа муниципия Бэлць и достижению высоких результатов воспитанниками школы.

Учитывая спортивную значимость отделения бокса Специализированной спортивной школы «Б. Петухова», вклад в развитие детско-юношеского спорта, а также достигнутые спортивные результаты, Управление образования, молодежи и спорта считает целесообразным продление договора безвозмездного пользования сроком до 29.02.2036 г.

Копия договора безвозмездного пользования – прилагается.

И. О. начальника УОМС

Рошка А. П.

исп. Дмитраков Ю.В.
начальник Отдела Молодежи и Спорта УОМС
тел. 023154677



APROBAT

Primar interimar al
Primăriei mun. Bălți
Gălenadie Șmulșchii

**Acord nr.1 cu privire la modificarea contractului de comodat
nr. 4 din 01.03.2016**

mun. Bălți

“ 23 ” aprilie 2018

Sectia Cultură a Primăriei mun. Bălți, în persoana Șefului SC dnei Vera Caraulan, în calitate de **Comodant** pe de o parte și **Directia Învățământ, Tineret și Sport a Primăriei mun. Bălți**, în persoana Șefului DÎTS dnei Tatiana Dubițkaia, în calitate de **Comodatar** pe de altă parte, au încheiat prezentul acord la contractul de comodat nr. 4 din 01.03.2016, care constituie parte integrantă al acestuia, cu privire la:

1. Obiectul prezentului acord constituie modificările operate în contractul de comodat nr. 4 din 01.03.2016 (în continuare contract), în baza Deciziei Consiliului mun. Bălți nr. 8/41 din 29.03.2018.
2. Se completează contractul de comodat nr. 4 din 01.03.2016 cu anexa nr. 1c.
3. Se modifică punctul 1.2 al capitolului I din contract, după cum urmează:
 - sintagma "...nr. 1-14..." se substituie cu sintagma "...nr. 1-14 la etajul 2 și nr. 1-10, nr. 12, nr. 13 la etajul 3..."
 - sintagma "...457,1 m²,..." se substituie cu sintagma "...644,4 m²,..."
 - sintagma "...(anexa nr. 1a și 1b)." se substituie cu sintagma "...(anexele nr. 1a, 1b și 1c)."
4. Se modifică punctul 1.3 din capitolul I al contractului precum urmează:
 - sintagma "...pînă la 28 februarie 2019" se substituie cu sintagma "...pînă la 28 februarie 2026".
5. Următoarele capitole din contract rămîn fără modificări și corespund contractului inițial.
6. Prezentul acord la contractul de comodat este întocmit în 2 exemplare identice, cu aceeași putere juridică.
7. Adresele juridice a părților:


COMODANT

Secția Cultură mun. Bălți
p. Independenței, 1
c/f 1009601000061
Ministerul Finanțelor
Trezoreria de Stat
TREZMD2X 226602
MD35TRPDAA142320A14144AA


Comodant
Vera Caraulan /
Coordonator
Secretar al Consiliului municipal Bălți
Șef Direcție Juridică

COMODATAR

Directia Învățământ, Tineret și Sport mun. Bălți
p. Independenței, 1
c/f 1015601000025
Ministerul Finanțelor
Trezoreria de Stat
TREZMD2X 226602


Comodatar
T. Dubițkaia /
L.Ș.
I. Serdiuc /
V. Balan /



APROBAT

Primar

(funcția)

Primăria mun. Bălți

(denumirea autorității)

Renato Usatii

(semnătura)

(numele, prenumele)

2016

CONTRACT DE COMODAT NR. 4

mun. Bălți

1 martie 2016

Secția Cultură mun. Bălți, în continuare "COMODANT" în persoana Șef Secție Cultură dna Vera Caraulan și Direcția Învățământ, Tineret și Sport în continuare "COMODATAR" în persoana Șef DÎTS dna T. Dubițkaia au încheiat prezentul contract de comodat, cu respectarea următoarelor clauze:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI.

1.1. Prezentul contract este perfectat în baza Deciziei Consiliului municipal Bălți nr. 1/21 din 04 februarie 2016.

1.2. Obiectul prezentului contract îl constituie transmiterea în folosință temporară, fără plată a încăperilor nr.1-14 în incinta Centrului de Cultură și Tineret din str. Decebal 13A, cu suprafața totală de 457,1 m², pentru amplasarea secției de box a Școlii Sportive Specializate „B. Petuhov”, cu scopul desfășurării orelor de instruire – antrenare, conform planului anexat, care este parte integrantă a prezentului contract (anexa nr.1a și 1b).

1.3. Termenul valabilității contractului se stabilește din 01 martie 2016 până la 28 februarie 2019.

1.4. Plata pentru serviciile comunale (energie electrică, căldura, apa, evacuarea deșeurilor și altele) conform facturilor prezentate, se efectuează de către comodatari și se achită în termen de 10 zile din momentul prezentării conturilor respective.

II. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE PĂRȚILOR.

2.1. Comodantul se obligă să transmită Comodatarului în decurs de 3 zile încăperile menționate din momentul semnării contractului de comodat cu întocmirea actului de primire-predare, care este parte integrantă a prezentului contract (anexa nr.2)

2.2. Comodantul are dreptul să verifice periodic starea și exploatarea încăperilor transmise în folosință, inclusiv și utilizarea acestora conform destinației.

2.3. Comodatarul se obligă:

2.3.1. să folosească încăperile numai în scopul stabilit de prezentul contract și să mențină în corespundere cu normativele tehnice;

2.3.2. să asigure deservirea inginerică a încăperilor;

2.3.3. să efectueze reparația încăperilor din cont propriu;

2.3.4. să reutilizeze, reconstruiască și să efectueze reparația capitală a încăperilor numai cu acordul în formă scrisă a Comodantului;

2.3.5. să mențină încăperile în corespundere cu cerințele sanitare;

2.3.6. să nu transmită încăperile în folosință sau locațiune unui terț;

2.3.7. să restituie încăperile Comodantului timp de 3 zile din data expirării termenului stabilit în contract;

2.3.8. în caz de reziliere a contractului înainte de termenul stabilit, Comodatarul este obligat să anunțe în scris Comodantul cu 1 lună înainte, despre eliberarea încăperilor date în folosință;

2.3.9. în caz de prelungire a contractului de comodat, Comodatarul este obligat să anunțe Comodantul, cu 2 luni înainte, pînă la expirarea termenului stabilit în contract.

III. RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR.

3.1. În caz de nerespectare a condițiilor contractului de comodat, părțile poartă răspundere, în conformitate cu Legislația în vigoare.

3.2 Comodatarul nu are dreptul de retenție a bunului pentru creanțele față de comodant, cu excepția creanțelor privind cheltuielile extraordinare, necesare și urgente făcute pentru conservarea bunului.

IV. DREPTUL DE REZILIERE A CONTRACTULUI DE COMODAT.

4.1. Comodantul poate rezilia contractul de comodat dacă:

4.1.1. În virtutea unor circumstanțe neprevăzute, comodantul însuși are nevoie de bun;

4.1.2. Comodatarul nu folosește bunul conform destinației stabilite în contract, transmite bunul, fără acordul Comodantului, în folosință unui terț sau supune bunul unui pericol mare, ca urmare a nemanifestării pretenției cuvenite;

4.1.3. Comodatarul, persoană juridică și-a încetat activitatea;

1.4 Una din părțile contractante nu-și execută obligațiile stipulate în prezentul contract le execută necorespunzător.

IV. DISPOZIȚII FINALE

Litigiile apărute în timpul valabilității prezentului contract de comodat, se soluționează conformitate cu Legislația în vigoare.


Modificarea prezentului contract se face numai prin acord adițional încheiat între părțile contractante, care va fi parte integrantă a prezentului contract.

Prezentul contract este întocmit în 2 exemplare. Ambele exemplare sunt identice și au lași putere juridică. Fiecare din părți deține câte un exemplar a contractului nominalizat.

VI. ADRESELE JURIDICE ȘI SEMNĂTURILE PĂRȚILOR.

COMODANT

Secția Cultură mun. Bălți
Piața Independenței, 1
1009601000061
Ministerul Finanțelor
Trezoreria de Stat
REZMD2X
226602
D35TRPDAA142320A14144AA

Secția Cultură a mun. Bălți

V. Caraulan/

COMODATAR

DÎTS mun. Bălți
Piața Independenței, 1
c/f 10156010000259
Ministerul Finanțelor
Trezoreria de Stat
TREZMD2X
226602

Direcția Învățământ, Tineret și Sport


T. Dubitkaia/

COORDONAT:

Secretarul Consiliului
Municipalității Bălți

I. Serdiuc I. Serdiuc

Secția Juridică
Primăriei

V. Balan V. Balan

ACT PRIMIRE - PREDARE

mun. Bălți

«04» martie 2016

Încăperea 1-14 din incinta Centrului de Cultură și Tineret din str. Decebal 13A
suprafața totală de 457,1 m.p

(bunurile transmise, adresa, suprafața totală)

03002070549

(starea bunurilor, numărul cadastral)

| Valoarea inițială de bilanț (în lei) | Uzura contabilă (în %) | Valoarea reziduală (în lei) |
|---|---------------------------|--------------------------------|
| 612 384,95 | 373 081,99 | 239 302,96 |

În conformitate cu contractul de comodat nr. din « 04 » martie 2016

încheiat între Secția Cultură Primăria mun. Bălți (Comoda
(denumirea întreprinderii))

și Dirjecția Învățământ, Tineret și Sport (Comodatar
(denumirea întreprinderii))

reprezentantul Locatorului dna Danilova N. P.
(funcția, familia, numele)

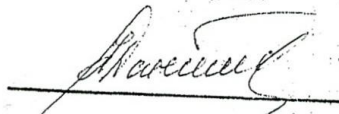
și reprezentantul Locatarului _____
(funcția, familia, numele)

CARACTERIZAREA TEHNICĂ A ÎNCĂPERII:

Техническое и конструкторское описание передаваемой в местный советский комитет культуры помещения передается в соответствии с договором на аренду.

Actul este întocmit în 2 exemplare.

A TRANSMIS:


(semnătura, familia)



A PRIMIT:


(semnătura, familia)